



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
29 December 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят девятая сессия

Пункт 162 повестки дня

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Маттиас Деттлинг (Швейцария)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 19 сентября 2014 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей шестьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане», и передать его Пятому комитету.

2. Пятый комитет рассматривал этот пункт на своих 22-м и возобновленном 27-м заседаниях 16 и 29 декабря 2014 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/69/SR.22 и 27/Add.1).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря о бюджете Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года (A/69/550);

б) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/69/650).

II. Рассмотрение проекта резолюции A/C.5/69/L.15

4. На своем возобновленном 27-м заседании 29 декабря 2014 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции под названием «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане» (A/C.5/69/L.15), представленный Председателем Комитета по итогам неофици-



альных консультаций, координатором которых являлся представитель Республики Корея.

5. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/69/L.15 без голосования (см. пункт 6).

III. Рекомендация Пятого комитета

6. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на резолюцию 1996 (2011) Совета Безопасности от 8 июля 2011 года, в которой Совет учредил Миссию Организации Объединенных Наций в Южном Судане, и на последующие резолюции, последней из которых является резолюция 2187 (2014) от 25 ноября 2014 года — в ней Совет продлил мандат Миссии до 30 мая 2015 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 66/243 А от 24 декабря 2011 года о финансировании Миссии и свои последующие резолюции по этому вопросу, последней из которых является резолюция 68/293 от 30 июня 2014 года,

1. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, с учетом положений настоящей резолюции, и просит Генерального секретаря обеспечить их полное выполнение;

2. *принимает к сведению* пункт 70 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и просит Генерального секретаря предусмотреть возможность авиаобслуживания не имеющих отношения к Миссии структур и пассажиров в надлежащих случаях, когда это совместимо с интересами Миссии, и представлять информацию по этому вопросу в контексте последующих докладов об исполнении бюджета;

3. *постановляет* отложить рассмотрение рекомендаций, содержащихся в пунктах 79 и 80 доклада Консультативного комитета, до второй части своей возобновленной шестьдесят девятой сессии;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к обеспечению более эффективного сотрудничества между Миссией, страновой группой Организации Объединенных Наций и другими структурами Организации Объединенных Наций, имеющими присутствие на местах, согласно их соответствующим функциям и мандатам;

5. *просит также* Генерального секретаря продолжать прилагать усилия к смягчению экологических последствий присутствия Миссии при полном соблюдении соответствующих правил и положений, в том числе правил и про-

¹ A/69/550.

² A/69/650.

цедур Организации Объединенных Наций в отношении охраны окружающей среды и удаления отходов;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года

6. *постановляет* ассигновать на специальный счет для Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане сумму в размере 1 097 315 100 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2014 года по 30 июня 2015 года, включая сумму в размере 580 830 400 долл. США, уже утвержденную на период с 1 июля по 31 декабря 2014 года согласно положениям ее резолюции 68/293;

Финансирование ассигнований

7. *постановляет также*, с учетом суммы в размере 580 830 400 долл. США, уже пропорционально распределенной согласно положениям ее резолюции 68/293 на период с 1 июля по 31 декабря 2014 года, пропорционально распределить между государствами-членами дополнительную сумму в размере 425 041 775 долл. США на содержание Миссии в период с 1 июля 2014 года по 30 мая 2015 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239 от 24 декабря 2012 года, и с учетом шкалы взносов на 2014 и 2015 годы, установленной в ее резолюции 67/238 от 24 декабря 2012 года;

8. *постановляет далее*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X) от 15 декабря 1955 года, зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 7 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 7 553 533 долл. США, представляющих собой дополнительные сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 1 июля 2014 года по 30 мая 2015 года;

9. *постановляет* пропорционально распределить между государствами-членами сумму в размере 91 442 925 долл. США на период с 31 мая по 30 июня 2015 года в соответствии с уровнями, обновленными в ее резолюции 67/239, и с учетом шкалы взносов на 2015 год, установленной в ее резолюции 67/238, при условии принятия Советом Безопасности решения о продлении мандата Миссии;

10. *постановляет также*, в соответствии с положениями своей резолюции 973 (X), зачесть в счет сумм, пропорционально начисленных государствам-членам, как это предусмотрено в пункте 9 выше, их соответствующую долю в поступлениях в Фонд уравнивания налогообложения в размере 1 587 067 долл. США, представляющих собой сметные поступления по плану налогообложения персонала, утвержденные для Миссии на период с 31 мая по 30 июня 2015 года;

11. *постановляет далее* продолжить в ходе своей шестьдесят девятой сессии рассмотрение пункта, озаглавленного «Финансирование Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане».